

Englanti	Suomi
re-unification	(jälleen) yhdistyminen
national strike	(kansallinen) lakko
motivation	(työ)motivaatio
alienation	(työstä) vieraantuminen
the president of the union	(yhdistyksen) puheenjohtaja
three month's course	3kk:n kurssi
40-hour week	40 tunnin viikko
to agitate	agitoida
magazines	aikakauslehdet
time rate, time wage	aikapalkka
time rate system	aikapalkkajärjestelmä
time-rate work	aikatyö
industry wide agreement	alakohtainen sopimus
to start	aloittaa/perustaa jokin liike
exposure	altistuminen
regional organisation	aluejärjestö
vocational training	ammattillinen koulutus
professional skills	ammattilliset taidot
occupation	ammatti
profession	ammatti
trade	ammatti
the trade	ammatti, ammattikunta
craft union	ammattiliitto (käsiyöläisten)
craftsman	ammattimies, käsiyöläinen
trade union branch	ammattiosasto
unskilled worker	ammattitaidoton työntekijä
qualifications	ammattitaitovaatimukset
occupational disease	ammattitauti
skilled work	ammattityö
skilled worker	ammattityöntekijä
union member card	ammattiyhdistyksen jäsenkortti
trade union	ammattiyhdistys, liitto
trade union movement	ammattiyhdistysliike
unionist	ammattiyhdistysliikkeen kannattaja
earnings	ansiot
mecanic	asentaja
auditorium	auditorio
automation	automaatio
via automation	automaation avulla
auxiliary work operations	avustavat työtehtävät
contribution	avustus
unionism	ay-innostus/-tietoisuus/-idea, unionismi
union leader	ay-johtaja
trade union education	ay-koulutus
trade union training	ay-koulutus
union movement	ay-liike (am)
trade union institute	ay-opisto, ay-koulu
trade unionism	ay-oppi
trade union official	ay-toimitsija
union official	ay-toimitsija
gross wage	bruttopalkka
democratically elected bodies	demokraattisesti valitut elimet
slide	dia
to represent	edustaa
delegate	edustaja
representative	edustaja
congress	edustajakokous/liittokokous
recovery	elpyminen
pension	eläke
retiree	eläkeläinen
ergonomics	ergonomia
human ergonomics	ergonomia (ihmisen)
classroom for ergonomics	ergonomialuokka
special classroom	erikoisloukka
to discharge	erottaa
to search for a job	etsiä työtä
to search for a job	etsiä työtä
to seek for a job	etsiä työtä
european works counsil EWC	eurooppalainen yritysneuvosto
flip-board	fläppitaulu
handicap	haitta, este, vamma
degree of disabelment	haitta-aste
administrative Commitee	hallinnollinen komitea/jaos
board representation	hallintoedustus
government representative	hallituksen edustaja
board	hallitus
Have a nice holiday!	hauskaa lomaa
personal protective equipment (PPE)	henkilökohtainen suojaväline /-välineet
personel administration	henkilöstöhallinto
personel management	henkilöstöhallinto
labour turnover	henkilöstön vaihtuvuus

personel policy	henkilöstöpolitiikka
human resources	henkilöstöresurssit
mental load	henkinen kuorma
coal miner	hiilikaivostyöntekijä
emergency work	häätötyö
man-machine interface	ihminen-kone vuorovaikutus
duty to notify	ilmoitusvelvollisuus
evening shift	iltavuoro
to humanize the workplace	inhimillistää työ-/paikka
return on investment	investoinnin tuotto
investment	investointi
continuation course	jatkokurssi
election of the board	johdon/ hallinnon valinta
to lead the union	johtaa ammattiyhdistystä
manager	johtaja, "manageri"
management	johto, johtotapa
Steering committee	johtoryhmä
public servant	julkishallinnon virkailija
degree of union participation	järjestäytymisaste
rate of organisation	järjestäytymisaste
union membership rate	järjestäytymisaste
organized labour	järjestäytynyt työväki
to organize	järjestäytyä, järjestää
to organise a course	järjestää kurssi
organisational matters	järjestöasiat
member	jäsen
union man	jäsen, ay-mies
membership	jäsenistö, jäsenyys
affiliated organisation	jäsenjärjestö
member organisation	jäsenjärjestö
membership fee	jäsenmaksu
union dues	jäsenmaksu
retire	jäää eläkkeelle
8-hour day	kahdeksantuntinen päivä
double rooms	kahden hengen huoneet
two-sector model	kahden sektorin malli
miner	kaivostyöntekijä
unprofitability	kannattamattomuus
profitability	kannattavuus
international competitiveness	kansainvälinen kilpailukyky
course in international politics	kansainvälisen politiikan kurssi
national contract	kansallinen sopimus
national collective agreement	kansallinen tes
economy-wide	kansantalouden käsittävä sopimus
economics	kansantalous
capitalist	kapitalisti
piece-rates	kappale hinta
tape-recorder	kasettisoitin
ceiling-value, c-value	kattoarvo
umbrella organisation	kattojärjestö
kitchenette	keittokomero
centralized agreement	keskitetty sopimus
centralised income policy agreement	keskitetty tulopoliittinen sopimus
average hourly earning	keskituntiansio
confederation on Trade Unions	keskusjärjestä
central organisation confederation	keskusjärjestö
language laboratory	kielistudio
fixed wages	kiinteät palkat
Kiljava Institute	Kiljavan opisto
competing sector	kilpaileva sektori
competitiveness	kilpailukyky
library	kirjasto
assembly worker	kokoonpanotyöntekijä
meeting	kokous
meeting techniques	kokoustekniikka
machinist, machine operator	koneenkäyttäjä
machine-paced work	konetahtinen työ
to compensate in full	korvata täysimääräisesti
course for instructors	kouluttajakurssi
centre of education	koulutuskeskus
educational center	koulutuskeskus, kurssikeskus
training center	koulutuskeskus, kurssikeskus
training ptogram	koulutusohjelma
agreement on training	koulutussopimus
maintenance workers	kunnossapitotyöntekijät
pool for rehabilitation	kuntoutusallas
coppersmith	kupariseppä
course	kurssi
cost accounting system	kustannuslasku järjestelmä
one month's course	kuukauden kurssi
salaried worker	kuukausipalkkalainen
ear protector	kuulosuojaimet

to belong to the union	kuulua ya:een
quality circle	laatupiiri
quality technology	laatuteknologia
official strike	laillinen lakko
legal restrain	laillinen rajoitus
legislation	lainsäädäntö
unofficial strike	laiton lakko
strike	lakko
strike benefit	lakkoavustus
strike fund	lakkorahasto
strike ballot	lakkoäänestys
pause	lepoaika
record-player	levysoitin
excess capacity	liikekapasiteetti
businessman	liikemies
Executive committee	liittohallitus
national executive council	liittohallitus (kansallisella tasolla)
Union council	liittovaltuusto
to join a trade union	liittyä jäseneksi ammatti yhdistykseen
to join a union	liittyä jäseneksi ammatti yhdistykseen (am)
assembly line	liukuhihna
conveyor belt	liukuhihna
assembly line production	liukuhihnatuotanto
assembly line work	liukuhihnatyö
flexible working time	liukuva työaika
holiday, leave, vacation	loma
layoff	lomautus
classroom equipment	luokan varustus
classroom	luokka
division of classes	luokkajako
shop steward	luottamusmies
basic course for shop stewards	luottamusmies peruskurssi
shop steward system	luottamusmiesjärjestelmä
shop stewards agreement	luottamusmiessopimus
medical costs	lääkekulut
accomodation units	majoitusyksiköt
to pay	maksaa
to pay dues	maksaa jäsenmaksua
to pay membership fee	maksaa jäsenmaksua
selection of manuals	manuaalien valinta
material handling	materiaalinkäsittely
material handling system	materiaalinkäsittelyjärjestelmä
material flow	materiaalivirta
We have a deal!	Meillä on sopimus
I lost my job	Menetin työpaikkani.
to loose in a strike	menettää lakossa
to loose ones job	menettää työpaikkansa
male worker	miespuolinen työntekijä
minimum rights	minimioikeudet
nimum hourly rate	minimituntipalkka
to modenizate	modernisoida
modernization program	modernisointiohjelma
unionize	muodostaa ammattiyhdistys, saada joku ammattiyhdistyksen piiriin
co-determination employee participation	myötämääräinen työntekijän osallistuminen
system of codetermination	myötämääraamisjärjestelmä
to define a productivity potential	määritellä tuottavuuden potentiaali
periodic inspection	määräaikaistarkistus
female worker	naispuolinen työntekijä
four week annual leave	neljän viikon vuosiloma
take home pay	nettopalkka
negotiation	neuvottelu
negotiationg party	neuvotteluosapuoli
nominal wage, nominal earnings	nimellispalkka, - ansiot
numerical control machine	numeerisesti ohjattu kone
course for youth	nuorisokurssi
guideline value	ohjearvo
tinsmith, sheet-iron worker	ohutlevyseppä/peltiseppä
rights and duties	oikeudet ja velvollisuudet
lounge	oleskelutila
to be on strike	olla lakossa
have a holiday, to be on leave	olla lomalla
to be unemployed	olla työtön
to have a deal	omistaa sopimus
teacher	opettaja
lecturer	opettaja, luennoitsija
to record the teaching	opetuksen nauhoitus
storage room for studymaterial	opetusmateriaalivarasto
teaching unit	opetusyksikkö/ opetustila
study cirle, study club	opintopiiri/ -kerho
study secretary	opintosihteeri, kurssisihteeri
course for study secretaries	opintosihteerikurssi
study activities	opintotoiminta

study material	opiskelumateriaali
structure of organisation	organisaation rakenne
organizer	organisoiija (värväri)
to participate	osallistua
to attend a course	osallistua kurssille
local union president	osaston puheenjohtaja
assembler	osien kokooja
local branch, local trade union organisation	paikallinen ammattiosasto
local assembly	paikallisyhdistys (am.)
paid leave for study	palkallinen opintovapaa
wage reduction	palkkanalennus
wage increase	palkankorotus
wage formation	palkanmuodostus, -minen
wage rise	palkannousu
wage increase	palkannousu/-lisäys
wage-earner	palkansaaaja
wage-earner's fund	palkansaajarahasto
to hire	palkata, ottaa työhön
wage	palkka
wage competition	palkkakilpailu
wage costs	palkkakustannukset
wage drift	palkkaliukuma
salary negotiation	palkkaneuvottelu
wage negotiating parties	palkkaneuvotteluosapuolet
bargaining	palkkaneuvottelut
wage grading principles	palkkaperusteet
wage policy	palkkapolitiikka
wage structure	palkkarakenne
grade structure	palkkaryhmittely
wage category	palkkaryhmä
wage level	palkkataso
wage statistics	palkkatilastot
wage system	palkkausmuoto
pay system	palkkausmuoto, -tapa
wage claim	palkkavaatimus
bonus	palkkio
bonus system	palkkiojärjestelmä
determination of wages	palkkojen määräytyminen
ball game hall	palloiluhalli
basic course	peruskurssi
basic rates, basic pay	peruspalkka
to found	perustaa
to start a union	perustaa ay-osasto tai liitto
boss	pomo, johtaja
video projektor	projektor, video tykki
process work	prosessityö
process worker	prosessityöntekijä
room for speech and negotiation	puhe- ja neuvotteluluokka
chairman	puheenjohtaja
President	puheenjohtaja
course for local union presidents and secretaries	puheenjohtaja- ja sihteeriopetus
day work	päivätyö
merit rating	pätevyysluokitus
chief shop steward	pääluottamusmies
capital	pääoma
full-time officer	päätoiminen toimitsija
decision-making	päätöksenteko
dust	pöly
to finance an investment	rahoittaa investointi
unrestricted work	rajoittamaton työ
rationalisation	rationalisointi
course in rationalisation	rationalisointikurssi
iron and steel worker	rauta- ja terästyöläinen
real wage, real earnings	reaalipalkka, -ansiot
headmaster, rector	rehtori
resource utilization	resurssien hyödyntäminen
dining room	ruokasali
swedish-speaking members	ruotsinkieliset jäsenet
group technology	ryhmäteknologia
team work room	ryhmätyöhuone
contaminant	saastuttava aine, epäpuhdas
sick pay	sairausajan palkka
sick leave, sickness leave	sairausloma
sector	sektori
seminar	seminaari
blacksmith	seppä
secretary	sihteeri
internal radio systel	sisäinen radio
internal TV-system	sisäinen TV-järjestelmä
solidarity in wage policy	solidaarinen palkkapolitiikka
solidarity principle	solidaarisuusperiaate
period of validity of collective	sopimuksen voimassaoloaika

agreement	sopimus
contract	sopimus
course in social policy	sosiaalipolitiikan kurssi
application	sovellus, -tus
application	soveltaminen
arbitration	sovittelu
stress	stressi
fog	sumu
protector	suoja, suojain
guard	suojaite, suojas
eye protector	suojauslasit/ muu silmien suoja
sheltered sector	suojattu sektori
performance-rated	suoritusarvio
rules	säännöt
militant	taisteleva, sotaista henkilö
struggle	taistelu
financial administrator	taloudenhoitaja
course for local union treasures	taloudenhoitajakurssi
course in economics	taloustiedon kurssi
winter vacation	talviloma
break	tauko
break at work	tauko työssä
factory	tehdas
plant agreement	tehdaskohtainen työehtosopimus
factory worker	tehdastyöläinen
to make a deal	tehdä sopimus
work for someone	tehdä töitä jollekin
to make a profit	tehdä voittoa
effectiveness	tehokkuus
factory floor	tehtaan lattia (taso)
technician	teknikko
industrial manager	teollisuusjohtaja
Industrial union	Teollisuusliitto
principle of industrial union	teollisuusliittoperiaate
dangerous substance	terveydelle vaarallinen aine
collective agreement system	tes-järjestelmä
collective bargaining issue	tes-neuvottelukysymys/-asia
collective bargaining	tes-neuvottelut
information rights	tiedonsaantioikeudet
agreement on information	tiedotussopimus
consciousness	tietoisuus
computer controlled process	tietokoneohjattu prosessi
course in information technology	tietotekniikan kurssi
white-collar worker	toimihenkilö, valkokaalustyöntekijä
disability	toiminnanvajavuus
office	toimisto
CEO (chief executive officer)	toimitusjohtaja
interpretation	tulkinta
translation equipment	tulkkauslaitteet
distribution on incomes	tulonjako
income distribution	tulonjako
income formation	tulonmuodostus
incomes policy	tulopolitiikka
profit related compensation	tulossidonnainen palkka
incomes	tulot
hourly earning	tuntiansio
production	tuotanto
production	tuotanto
production costs	tuotantokustannukset
production bonus	tuotantopalkkio (urakkapalkka)
productivity evaluation	tuottavuuden arviointi
productivity growth	tuottavuuden kasvu
productivity control	tuottavuuden kontrollointi
productivity measurement	tuottavuuden mittaaminen
productivity improvement	tuottavuuden parantaminen
productivity potential	tuottavuuden potentiaali
productivity	tuottavuus
productivity gain	tuottavuuskoulu
safety engineering	turvallisuustekniikka
dissatisfaction	tyytymättömyys
work	työ
work process	työ prosessi
a reduction of working hours	työajan lyhentäminen
off-job hours	työajan ulkopuolella
work attitude	työasenne
conditions of work	työehdot
collective agreement	työehtosopimus
working life	työelämä
industrial relations	työelämän suhteet
shop-floor committee	työhuonekunta
shop committee	työhuonekunta (am.)
instruction about the workplace	työhön perehdyttäminen

incapacity for work	työkyvyttömyys
labour legislation	työlainsäädäntö
work movement	työliike
employment	työllisyys
industrial medicine	työlääkietiede
labour market organisation	työmarkkinajärjestö
organisations in the labourmarket	työmarkkinajärjestöt
job analysis	työn analyysi
job specification	työn kuvaus
job enlargement	työn laajentaminen
job design	työn muotoilu
job enrichment	työn rikastaminen
work simplification	työn yksinkertaistaminen
employer	työnantaja
employer	työnantaja
job search	työnhaku
division of labour	työnjako
work distribution	työnjako
foreman, forewoman	työnjohtaja
supervisor	työnjohtaja
job rotation	työnkierto
job evaluation	työnluokitus
manual worker	työntekijä
worker, employee	työntekijä
blue-collar worker	työntekijä ('haalari-')
workers compensation	työntekijäin tapaturmakorvaus
worker's control	työntekijäkontrolli
worker's self-management	työntekijöiden itsehallinto, yritysdemokratia
worker participation in management	työntekijöiden osallistuminen hallintoon, myötämäärääminen, yritysdemokratia
worker inspector	työntekijöiden tarkastaja
work study	työntutkimus
phase of work	työnvaihe
working conditions	työolosuhteet
workplace design	työpaikan suunnittelu
workplace, plant	työpaikka, tehdas
place of work	työpiste
industrial peace	työrauha
team, working team, work group	työryhmä
at work	työssä
to work	työssä, tehdätyötä
time-off from production	työstä vapautus
job security	työsuhdeturva
health and safety	työsuojelu
worker nominated to represent a certain work unit or occupation in safety matters	työsuojeluasiamies
continuation course for health and safety	työsuojelun jatkokurssi
occupational safety and health agreement	työsuojelusopimus
health and safety committee	työsuojelutoimikunta
protection committee	työsuojelutoimikunta
safety committee	työsuojelutoimikunta
occupational safety and health (OSH) representative	työsuojeluvaltuutettu
industrial accident	työtapaturma
work task	työtehtävä
work operations	työtehtävät
workers	työntekijät
occupational health	työterveyshuolto
unemployment	työttömyys
unemployment benefit	työttömyyskorvaus
unemployment compensation	työttömyyskorvaus
unemployment insurance	työttömyysvakuutus
occupational safety	työturvallisuus
occupational safety	työturvallisuus
safety at work	työturvallisuus
job satisfaction	työtyytyväisyys
working people	työtä tekevät ihmiset
operation	työvaihe
labour	työvoima
labour costs	työvoimakustannukset
unemployment office	työvoimatoimisto
in terms of working class	työväenluokan ehdoin
working-class training	työväenluokan koulutus
working class	työväenluokka
working environment	työympäristö
vibration	tärinä
under full capacity	täyskapasiteetilla
full capacity	täyskapasiteetti
full employment	täystyöllisyys
swimming pool	uimahalli
piece-rate work	urakkatyö
sportsbuilding	urheiluhalli
to re-organisation	uudelleenorganisoida
ballot paper	vaalilippu
ballot box	vaaliurna

hazard
to jeopardize one's life
work cycle time
semi-skilled work
stabilisation agreement
election
committee
to elect
to choose members
revolutionary
revolution
in the service of the state
government intervention
delegate
take care of members interest
inspection
disabled employee
leisure time
hours on duty for call
inventory planning
deputy OSH representative
reception
receptionist
draught
alienation
profit
shift work
extra pay for a shift work
annual meeting
annual leave
annual increase
to reduce costs
single rooms
course on the Law on Cooperation in Enterprises
co-operation
equal pay
monotonous work
one-year agreement
general strike
general agreement
extra wage increases
overwork, overtraining
overtime compensation, overtime pay
to maintain industrial peace
business owner
management policy
enterprise
firm
company
industrial democracy
company level agreement
night shift
maternity leave
voting is by ballot
ballot
to vote for/ against something

vaara
vaarantaa henkensä (am)
vaihe aika
vaihtoyöntekijä
vakuutus sopimus
valinta, vaali
valiokunta
valita
valita jäseniä
vallankumouksellinen
vallankumous
valtion palveluksessa
valtion puuttuminen
valtuutettu
valvoa jäsenten etua, edunvalvonta
valvonta, tarkastus
vammainen työntekijä
vapaa-aika
varallaoaika
varaston suunnittelu
varatyösuojeluvaltuutettu
vastaanotto
vastaanottovirkailija
veto, lääkkeen kerta-annos
vieraantuminen
voitto
vuorotyö
vuorotyöissä
vuosikokous
vuosiloma
vuosittainen korotus
vähentää kustannuksia
yhden hengen huoneet
yhteistoimintatiedon kurssi
yhteistyö, yhteistoiminta, osuustoiminta
yhtäläinen palkka
yksitoikkoinen työ
yksivuotinen sopimus
yleislakko
yleissopimus
ylimääräiset palkanlisät
ylirasitus
ylityöissä
ylläpitää työrauhaa
yrityksen omistaja
yrityksen toimintalinja
yritys
yritys
yritys, yhtiö
yritysdemokratia, teollinen demokratia
yrityskohtainen työehtosopimus
yövuoro
äitiysloma
äänestys on salainen lippuäänestys
äänestys, salainen lippuäänestys
äänestää jonkin puolesta / jotakin vastaan